TRANSCRIPT · EPISODE 225

Short Stories with Peter: The Bear and the Two Friends

English learning resource · DE

Line-by-line · English + German

68 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Two friends promised to stay together as they crossed a quiet wood.

Zwei Freunde versprachen, zusammenzubleiben, während sie durch einen stillen Wald gingen.

Then a bear stepped onto the path.

Dann trat ein Bär auf den Weg.

Only one friend could reach the lowest branch of a tree.

Nur einer der Freunde konnte den untersten Ast eines Baumes erreichen.

Would they still trust each other when the bear was gone?

Würden sie einander noch vertrauen, wenn der Bär fort war?

Welcome to Short Stories with Peter, from Your English Toolbox.

Willkommen bei Short Stories with Peter von Your English Toolbox.

Today I am telling a new adaptation of The Travellers and the Bear, a fable traditionally attributed to Aesop.

Heute erzähle ich eine neue Bearbeitung von „Die Reisenden und der Bär“, einer Fabel, die traditionell Äsop zugeschrieben wird.

Listen for what Ben does, and for what Eli says afterwards.

Achtet darauf, was Ben tut und was Eli danach sagt.

Ben and Eli had walked together since early morning.

Ben und Eli waren seit dem frühen Morgen zusammen unterwegs.

Their path led through a wood towards the next town.

Ihr Weg führte durch einen Wald zum nächsten Ort.

We should reach the town before the light fades.

Wir sollten den Ort erreichen, bevor es dunkel wird.

We will stay together if anything goes wrong, right?

Wir bleiben zusammen, wenn etwas schiefgeht, oder?

Right.

Ja.

Ben noticed a tree growing beside the path.

Ben bemerkte einen Baum am Wegesrand.

Eli was looking ahead when the bushes moved.

Eli blickte nach vorn, als sich die Büsche bewegten.

A large bear came out and stopped in front of them.

Ein großer Bär kam heraus und blieb vor ihnen stehen.

Eli, there is a bear.

Eli, da ist ein Bär.

For one moment, neither friend moved.

Einen Moment lang bewegte sich keiner der beiden.

Then Ben dropped his bag and ran to the tree.

Dann ließ Ben seine Tasche fallen und rannte zum Baum.

Ben, wait for me.

Ben, warte auf mich.

Ben was taller, and he caught the lowest branch.

Ben war größer und konnte den untersten Ast greifen.

He pulled himself up.

Er zog sich hinauf.

Eli ran to the tree, but the lowest branch was beyond his reach.

Eli rannte zum Baum, doch der unterste Ast war für ihn unerreichbar.

Behind Eli, the bear was coming closer.

Hinter Eli kam der Bär immer näher.

Ben, give me your hand.

Ben, gib mir deine Hand.

Ben looked down, but he did not reach for Eli.

Ben sah hinunter, streckte Eli aber nicht die Hand entgegen.

In his panic, Eli lay flat on the ground.

In seiner Panik legte sich Eli flach auf den Boden.

He held his breath and tried to keep still.

Er hielt die Luft an und versuchte, sich nicht zu bewegen.

The bear sniffed Eli's coat.

Der Bär schnupperte an Elis Mantel.

Then it lowered its head beside his ear.

Dann senkte er den Kopf neben Elis Ohr.

Above them, Ben held tightly to the branch.

Über ihnen hielt Ben sich fest am Ast.

At last the bear turned away.

Schließlich wandte sich der Bär ab.

It walked back through the bushes and disappeared.

Er ging durch die Büsche zurück und verschwand.

For several seconds, Eli remained on the ground.

Eli blieb noch einige Sekunden am Boden liegen.

Then he sat up and took a long breath.

Dann setzte er sich auf und atmete tief durch.

Ben climbed down from the tree and picked up his bag.

Ben kletterte vom Baum herunter und hob seine Tasche auf.

His hands were still shaking.

Seine Hände zitterten noch.

Are you all right?

Geht es dir gut?

I am here.

Ich bin hier.

It looked as if the bear whispered something in your ear.

Es sah so aus, als hätte der Bär dir etwas ins Ohr geflüstert.

What did it tell you?

Was hat er dir gesagt?

Eli looked at his friend before answering.

Eli sah seinen Freund an, bevor er antwortete.

It told me to be careful about the friends I rely on when danger comes.

Er sagte mir, ich solle vorsichtig sein, auf welche Freunde ich mich in Gefahr verlasse.

Of course, the bear had said nothing.

Natürlich hatte der Bär nichts gesagt.

Ben opened his mouth, but Eli had already turned towards the town.

Ben öffnete den Mund, aber Eli hatte sich schon dem Ort zugewandt.

Ben followed a few steps behind.

Ben folgte ihm ein paar Schritte dahinter.

End of the story.

Ende der Geschichte.

Now, let's dive into the language and break down some of the key vocabulary from the story.

Sehen wir uns nun die Sprache und einige wichtige Ausdrücke aus der Geschichte genauer an.

First, to rely on someone means to trust that person to help or support you.

Zuerst: „rely on someone" bedeutet, darauf zu vertrauen, dass diese Person dir hilft oder dich unterstützt.

Eli had hoped to rely on Ben when the bear appeared.

Eli hatte gehofft, sich auf Ben verlassen zu können, als der Bär auftauchte.

You can also rely on a colleague to finish an important task.

Du kannst dich auch auf einen Kollegen verlassen, um eine wichtige Aufgabe zu erledigen.

Next, beyond his reach means too far away for him to touch or get to.

Als Nächstes bedeutet „beyond his reach", dass etwas zu weit weg ist, um es zu berühren oder zu erreichen.

The lowest branch was beyond Eli's reach.

Der unterste Ast war für Eli außer Reichweite.

A shelf may be beyond your reach if it is too high.

Ein Regal kann außer deiner Reichweite sein, wenn es zu hoch ist.

Then, to hold your breath means to stop breathing for a short time.

Dann bedeutet „hold your breath", für kurze Zeit die Luft anzuhalten.

Eli held his breath while the bear was near him.

Eli hielt die Luft an, während der Bär in seiner Nähe war.

You might hold your breath when you swim under water.

Vielleicht hältst du die Luft an, wenn du unter Wasser schwimmst.

Finally, to face something alone means to deal with it without another person's help.

Schließlich bedeutet „face something alone", eine Situation ohne die Hilfe anderer zu bewältigen.

Eli faced the frightening moment alone.

Eli musste diesen beängstigenden Moment allein durchstehen.

You might face a hard decision alone.

Vielleicht musst du eine schwierige Entscheidung allein treffen.

Now answer two questions about the story.

Beantworte nun zwei Fragen zur Geschichte.

What did Ben do when the bear appeared?

Was tat Ben, als der Bär auftauchte?

He climbed a tree and left Eli below.

Er kletterte auf einen Baum und ließ Eli unten zurück.

What did Eli mean by the bear's advice?

Was meinte Eli mit dem „Rat" des Bären?

Eli meant that he could no longer rely on Ben, because Ben left him alone with the bear.

Eli meinte, dass er sich nicht mehr auf Ben verlassen konnte, weil dieser ihn mit dem Bären allein gelassen hatte.

Would you still trust Ben?

Würdest du Ben noch vertrauen?

Read the story and explore more useful expressions on the episode page.

Lies die Geschichte und entdecke weitere nützliche Ausdrücke auf der Episodenseite.

The link is in the description.

Den Link findest du in der Beschreibung.

Thank you for listening, and see you next time.

Danke fürs Zuhören und bis zum nächsten Mal.